

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

IV#:
VEWL#:

I-171# Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

- APPLICANT IN VIETNAM**
 (Ten Tu Nhan) NGO Last (Ho) VAN Middle BAO First (Ten)
 Current Address: 33 Hẻm 2 Đường Mậu Thân Phường Xuân Khánh Quận Thủ Đức TP. HCM
 Date of Birth: 1929 Place of Birth: MINH HAI
 Previous Occupation (before 1975) SI A VAN THU ANH LÊN ĐOÀN 4/BIỆT ĐÔNG QUÂN TẠI CÁN CH
 (Rank & Position) Cấp bậc Thượng Sĩ 1 (LONG BINH)
- TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP**
 (Thang - Ngay - Nam) Dates: From 31.07.85 To 31.07.93
 Years: 7 năm Months: 6 tháng Days:
- SPONSOR'S NAME:**
 (Neu co) Name

Address and Telephone Number

1. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category 1 of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

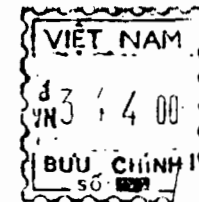
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN THI QUÝ	1930	Đó
NGO THI HUONG	1955	Con ruột
NGO BUI DANH	10-11-57	Con ruột
NGO THI YEN NGA	13-09-60	Con ruột
NGO QUANG THANH	09-05-66	Con ruột
NGUYEN THI NAM	1963	Con dâu
NGO BUI LOC	1986	Con ruột

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION

NGÔ VĂN BẢO
33 Năm 2 tháng MƯỜI NĂM
PHƯỜNG XUÂN HẠNH
TỈNH CẦN THƠ



MAR 0 8 1993

MAY BAY
DAB AVION

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS
ASSOCIATION
PO. BOX 5435. ARLINGTON. VA 22205.0635
TELEPHONE :

U.S.A

BỘ NỘI VỤ
Trại Huân Lộc
Số 14 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

0	0	3	3	8	7	0	1	7	1	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Thi hành án văn quyết định tha số ngày tháng năm 19.....
của

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ và tên Hồ Văn Bảo Sinh năm 1929

Các tên gọi khác

Nơi sinh Hải

Nơi đăng ký NKTT 20/TA Đường 30/4 Hưng Lợi, Cần Thơ

Can tội Hoạt động nhằm lật đổ chính quyền

Ngày bắt 31/7/1985 Án phạt 10 năm

Theo quyết định, án văn số 148 ngày 19 tháng 7 năm 1986

của toà án nhân dân Hậu Giang

Đã bị xử án mới về tội Tước quyền bầu cử, ứng cử thời hạn 5 năm sau khi
cộng thành năm tháng hết hạn miễn tù.

Đã được giảm án 3 lần; cộng thành 2 năm 6 tháng.

Nay về cư trú tại: 20/TA Đường 30/4 phường Hưng Lợi, Cần Thơ
Hậu Giang.

Dương sự phải trình diện tại UBND phường, xã nơi về cư trú; trước ngày 03
tháng 2 năm 1993...

Lấn tay ngón trở phải
của
Danh bản số 03
Lập tại

Họ tên chữ ký
người được cấp giấy

Hồ Văn Bảo.

Ngày 31 tháng 1 năm 1993



Trưởng tá Phạm Văn...

Xếp nhận.
Ông Ngô Văn Bảo là đến cấp
trên đây.

Hàng Lợn ngày 03 tháng 2 năm 1973

TR. CÔNG AN. QUẢNG



Trần Thanh Điền

Xếp nhận.

Đã Ngô Văn Bảo 1989 có đến khu
vực 5 trình giấy ra trại là về tạm
định tại nhà số 33 hẻm 2. Khu 1 thôn
phường Văn Khố.

Gi 604.

Văn Khố 04.02.93.

Quản lý khu vực 5. Khu 2 năm 1989 công an khu vực 5.



TRUNG ƯƠNG. Trần Thanh Điền

[Handwritten signature]

Nguyễn Văn Lợi

VIỆT-NAM-CỘNG-HÒA

TỈNH PHONG DINH
QUẬN CHAU THANH

Xã

CHỨNG CHỈ SỐNG CHUNG

Chúng tôi Ủy-Ban Hành-Chánh Xã TAN AN

() chứng nhân 0 NGO VAN BAO phối hợp
với Bà NGUYEN THI QUY có lập hôn thú số I
ngày 10.1.1953 cấp tại PHUOC HAI (BA RIA)

và có sanh được các con hai dưới đây :

1o	NGO VAN BA	17	tuổi, (số khai sanh	392
2o	NGO VAN HUNG	16	tuổi, (số khai sanh	22
3o	NGO THI CAM VAN	14	tuổi, (số khai sanh	1320
4o	NGO THI HUONG	12	tuổi, (số khai sanh	1133
5o	NGO BUU DANH	11	tuổi, (số khai sanh	1335
6o	NGO THI CAM HONG	9	tuổi, (số khai sanh	406
7o	NGO THI YEN NGA	8	tuổi, (số khai sanh	2470
8o	NGO THI HUYNH MAI	7	tuổi, (số khai sanh	2319
9o	NGO MINH QUANG	6	tuổi, (số khai sanh	2837
10o	NGO THI MINH NGUYEN	4	tuổi, (số khai sanh	362
11/	NGO QUANG THANH	2	tuổi, (số khai sanh	1910

Hiện giờ con sống và đang ở tại nhà số 1/L/5A đường

TA THU THAU (PD) sống dưới sự bảo trợ của NGO VAN BAO và Bà
QUY. Nền chúng tôi đo theo tờ Hộ - tịch trên đây, chứng thật cho đương sự
nạp hồ sơ phụ cấp gia đình.

Làm tại Xã TAN AN ngày 5 tháng 11 19 68

Ủy-Ban Hành-Chánh xã

CHỦ-TỊCH KIỂM ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH



Nguyễn Văn Hùng
PHÍ CHẾ TẠO

Chứng thực chữ ký của Ủy- viên

Ủ.B.H.C Xã TAN AN

bên đây.

Phong-Dinh. ngày 8-11-1968

Nguyễn Văn Hùng



ĐƠN-MẪU-SỐ 00

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
République du Viet-Nam
BỘ TƯ-PHÁP
Secrétariat d'Etat à la Justice
SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN
(Service Judiciaire du Sud Vietnam)

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ H.C.R.O. Phước-Tuy
GREFFE DU TRIBUNAL DE

BẢN TRÍCH LỤC BỘ HÔN THỦ NĂM 1953 (BỨC ~~Thủ~~)
Extrait du registre des actes de mariage de l'année (degré)
LÀNG ~~Phước-Hải~~ TỈNH ~~BARIA~~ (NAM-PHẦN)
du village de Province de (Sud Viet-Nam)
NĂM 1953 SỐ HIỆU 1
(Année) (Acte No)

Tên, họ người chồng Nom et prénoms de l'époux	NGO-VĂN-BẢO
Sanh tại chỗ nào Lieu de la naissance	Bạc-Liêu
Sanh ngày nào Date de la naissance	Le 1929
Tên, họ cha chồng (sống chết phải nói) Nom et prénoms du père de l'époux (indiquer s'il est vivant ou décédé)	NGO-VĂN-DẠC (sống)
Tên, họ mẹ chồng (sống chết phải nói) Nom et prénoms de sa mère (indiquer si elle est vivante ou décédée)	Võ-Thị-Thuận (sống)
Tên, họ người vợ Nom et prénoms de l'épouse	NGUYỄN-THỊ-QUÝ
Vợ chánh hay là vợ thứ Son rang de femme mariée	Chánh
Sanh tại chỗ nào Lieu de naissance	Bạc-Liêu
Sanh ngày nào Date de naissance	Le 1930
Tên, họ cha vợ (sống chết phải nói). Nom et prénoms du père de l'épouse (indiquer s'il est vivant ou décédé)	NGUYỄN-VĂN-BÍCH (sống)
Tên, họ mẹ vợ (sống chết phải nói). Nom et prénoms de sa mère (indiquer si elle est vivante ou décédée)	Cơ-Thị-Dịch (sống)
Ngày kết-hôn Date de mariage	Le 10 Janvier 1953

Chúng tôi
Nous
Chánh-án Toà
Président du tribunal de
chứng chỗ hợp-pháp chữ ký của
certifions l'authenticité de la signature de M.
ông
Chánh Lục-sự Toà-Án sở tại.
Greffier en Chef dudit tribunal.

Trích y bản chánh:
Pour extrait conforme;

Phước-Tuy, ngày 12/5/1953
CHÁNH LỤC-SỰ,
LE GREFFIER EN CHEF,

, ngày 196
CHÁNH-ÁN,
LE PRÉSIDENT,

Giá tiền 20.000
Cấu
Biên-lai số 1216/BL
Quittance n°

Số hiệu

1334

KHAI SANH

Tên, họ ấu nhi :	Ngô bửu Danh
Thái :	Nam
Sinh :	Mười bốn tháng mười 1957
(Ngày, tháng, năm)	Phước Đức Angiang
Tại :	Ngô văn Báo
Cha :	28 tuổi
(Tên, họ)	Quân nhân
Tuổi :	Phước Đức Angiang
Nghề :	Nguyễn thị Quí
Cư-trú tại :	27 tuổi
Mẹ :	Nội trợ
(Tên, họ)	Phước Đức Angiang
Tuổi :	Vợ chánh
Nghề :	Ngô văn Báo
Cư-trú tại :	Hai mươi tám tuổi
Vợ :	Quân nhân
(chánh hay thứ)	Phước Đức Angiang
Người khai :	///////
(Tên, họ)	Hà mỹ Tấn
Tuổi :	Ba mươi bảy tuổi
Nghề :	Quân nhân
Cư-trú tại :	Phước Đức Angiang
Ngày khai :	Nguyễn thành Phương
Người chứng thứ nhất :	Ba mươi hai tuổi
(Tên, họ)	Quân nhân
Tuổi :	Phước Đức Angiang
Nghề :	Nguyễn thành Phương
Cư-trú tại :	Ba mươi hai tuổi
Người chứng thứ nhì :	Quân nhân
(Tên, họ)	Phước Đức Angiang
Tuổi :	Nguyễn thành Phương
Nghề :	Ba mươi hai tuổi
Cư-trú tại :	Quân nhân
Người chứng thứ ba :	Phước Đức Angiang
(Tên, họ)	Nguyễn thành Phương
Tuổi :	Ba mươi hai tuổi
Nghề :	Quân nhân
Cư-trú tại :	Phước Đức Angiang

Lập tại xã Phước Đức ngày 14 tháng 10 1957

Người khai,

Hộ-lại,

Nhân-chứng,

Ngô văn Báo (kýt tên) Từ văn Căn

Hà mỹ tấn (kýt tên)

KIỂM SOÁT ĐÚNG TRONG BỘ
NHÂN-VIÊN PHÒNG HỒ-TỊCH

Nguyễn thành Phương
(kýt tên)

NGUYỄN-DUY-HÌNH

VIỆT-NAM CÔNG-HÒA

TỈNH

PHONG DINH

BẢN SAO LỤC BỘ SANH TẠI XÃ

Tan An

Năm 1960

Số hiệu 2470

Tên họ đứa con nít	NGO-THI-YEN-NGA
Nam hay nữ	Nữ
Sanh ngày nào	Mười ba, tháng chín d1 1960
Sanh tại đâu	Nhà thương (Phong Dinh)
Tên, họ cha	NGO-VAN-BAO
Cha làm nghề gì	Quan nhân
Nhà cửa ở đâu	Tan An (Phong Dinh)
Tên, họ mẹ	NG-YEN-THI-QUY
Mẹ làm nghề gì	Nơi tro
Nhà cửa ở đâu	Tan An (Phong Dinh)
Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh H.T so I Phươc Hai 1953

Tại Tan An ngày 14 tháng 9 năm 1960

NGƯỜI KHAI
NGO-VAN-BAO

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH
tự tên hoặc đóng dấu
NGUYEN VAN ICI NGƯỜI CHỨNG
1o DANG-THI-TAN
2o NGUYEN-THI-TUYET

Chứng cho hợp pháp chế tự ngưng đây

của U.B.H.C xã Tan An

Phong Dinh ngày 14-6-1967
T. Truong

TRÍCH LỤC Y BỘ ĐỒ

Phong Dinh ngày 17-6-1967

Ủy-Ban Hành-Chánh Xã

CHỦ-TỊCH KIỂM ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH



T. Truong

VIỆT-NAM CÔNG-HÒA

TỈNH

PHONG DINH

BỒN SAO LỤC BỘ SANH TẠI XÃ

Tan An

Năm 1966

Số hiện 1910

Tên họ đứa con nh	NGO-QUANG-THANH
Nam hay nữ	Nam
Sanh ngày nào	Chín, tháng năm dī 1966
Sanh tại đâu	Tan An - Phong Dinh
Tên, họ cha	NGO-VAN-BAO
Cha làm nghề gì	Quan Nhan
Nhà cửa ở đâu	Tan An - Phong Dinh
Tên, họ mẹ	NGUYEN-THI-QUY
Mẹ làm nghề gì	Nơi tro
Nhà cửa ở đâu	Tan An - Phong Dinh
Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh H.T so I Phmoc Hai 1953

Tại Tan An

ngày 10 tháng 05 năm 1966

NGƯỜI KHAI

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH

tự tên họ đóng dấu

NGO VAN BAO

LE DANG

NGƯỜI CHỨNG

1. TRUONG HAI-QUAN

2. TIEU VAN NGHIEU

Chơng cho hợp pháp chế tự ngang đây

của U.B.H.C xã

Tan An

Thang 19-6-1967

TRƯỞNG



VÕ-THÀNH-KINH

TRÍCH LỤC Y BỘ ĐỒ

Tan An

ngày

17-6-1967

Ủy-Hành-Hành-Chánh Xã

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH



TA-THÀNH-TỰ